



SESSION ORDINAIRE 2017-2018

22 JANVIER 2018

PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**l'Accord de partenariat sur les relations et  
la coopération entre l'Union européenne  
et ses États membres, d'une part, et  
la Nouvelle-Zélande, d'autre part,  
fait à Bruxelles le 5 octobre 2016**

RAPPORT

fait au nom de la commission  
des Finances et des Affaires générales

par Mme Nadia EL YOUSFI (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs:* Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Emmanuel De Bock, Fabian Maingain, Benoît Cerexhe, Mme Zoé Genot, MM. Stefan Cornelis, Jef Van Damme, Bruno De Lille.

*Membre suppléant:* M. Hasan Koyuncu.

*Autre membre:* M. Arnaud Pinxteren.

*Voir:*

**Document du Parlement:**

A-544/1 – 2016/2017: Projet d'ordonnance.

GEWONE ZITTING 2017-2018

22 JANUARI 2018

BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**de Partnerschapsovereenkomst op het  
gebied van betrekkingen en samenwerking  
tussen de Europese Unie en haar Lidstaten,  
enerzijds, en Nieuw-Zeeland, anderzijds,  
gedaan te Brussel op 5 oktober 2016**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie  
voor de Financiën en de Algemene Zaken

door mevrouw Nadia EL YOUSFI (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden:* mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Armand De Decker, Emmanuel De Bock, Fabian Maingain, Benoît Cerexhe, mevr. Zoé Genot, de heren Stefan Cornelis, Jef Van Damme, Bruno De Lille.

*Plaatsvervanger:* de heer Hasan Koyuncu.

*Ander lid:* de heer Arnaud Pinxteren.

*Zie:*

**Stuk van het Parlement:**

A-544/1 – 2016/2017: Ontwerp van ordonnantie.

## I. Exposé introductif du ministre Guy Vanhengel

Le ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Le présent Accord fournit une base juridique étendue et moderne aux relations entre l'UE et la Nouvelle-Zélande. Il remplace la Déclaration commune sur les relations et la coopération de 2007. L'accord forme un cadre général cohérent et juridiquement contraignant pour les relations de l'UE avec la Nouvelle-Zélande.

Le but de cet accord est "de mettre en place un partenariat renforcé entre les parties et d'approfondir et de renforcer la coopération sur les questions d'intérêt mutuel, qui reflètent des valeurs partagées et des principes communs, y compris par l'intensification du dialogue de haut niveau".

Cet accord, similaire à d'autres accords conclus par l'UE avec des pays partenaires, contient des clauses politiques contraignantes dans des domaines tels que les droits de l'homme, la Cour pénale internationale, les armes de destruction massive, les armes légères et de petit calibre ainsi que sur la lutte contre le terrorisme.

Il couvre également la coopération aux niveaux économique et commercial. En outre, l'accord porte sur la coopération dans un large éventail de domaines politiques tels que l'environnement, l'énergie et l'emploi, qui relèvent des compétences de la Région.

Le contexte et le contenu du texte du traité sont expliqués en détail dans l'exposé des motifs.

Le 17 novembre 2017, l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a déjà approuvé cet Accord.

Dès lors, je demande à votre Assemblée de porter son assentiment au présent traité. ».

## II. Discussion générale

Aucun membre ne demande la parole.

## III. Discussion des articles et votes

### Article 1<sup>er</sup>

Cet article ne suscite aucun commentaire.

## I. Inleidende uiteenzetting van minister Guy Vanhengel

De minister heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden:

« De voorliggende overeenkomst voorziet in een brede en moderne juridische grondslag voor de betrekkingen tussen de EU en Nieuw-Zeeland. Het vervangt de gemeenschappelijke verklaring betreffende de onderlinge betrekkingen en samenwerking van 2007. De overeenkomst vormt een coherent, wettelijk bindend algemeen kader voor de betrekkingen van de EU met Nieuw-Zeeland.

Het doel van deze overeenkomst is "een versterkt partnerschap tussen de partijen tot stand te brengen en nauwer en intensiever samen te werken inzake aangelegenheden van gemeenschappelijk belang, waarin de gedeelde waarden en gemeenschappelijke beginselen worden weerspiegeld, onder meer door het intensiveren van een dialoog op hoog niveau".

Deze overeenkomst, die gelijk is op andere overeenkomsten die door de EU met partnerlanden zijn gesloten, omvat bindende politieke standaardclausules inzake mensenrechten, het Internationaal Strafhof, massavernietigingswapens, handvuurwapens en lichte wapens en terrorismebestrijding.

Het bestrijkt tevens samenwerking op economisch en handelsgebied. Voorts heeft de overeenkomst betrekking op de samenwerking in een breed spectrum van beleidsgebieden, zoals bijvoorbeeld milieu, energie en werkgelegenheid, die tot de bevoegdheden van het Gewest behoren.

In de memorie van toelichting wordt op omstandige wijze de context en de inhoud van de verdragstekst toegelicht.

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft reeds op 17 november 2017 haar instemming betuigd met deze overeenkomst.

Mag ik deze Vergadering bijgevolg vragen met het voorliggende overeenkomst haar instemming te betuigen? ».

## II. Algemene bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

## III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

### Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

**IV. Vote sur l'ensemble du projet d'ordonnance**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

– *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

*La Rapporteuse,*

Nadia EL YOUSFI

*Le Président,*

Charles PICQUÉ

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

**IV. Stemming over het geheel van ontwerp van ordonnantie**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

*De Rapporteur,*

Nadia EL YOUSFI

*De Voorzitter,*

Charles PICQUÉ